

CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST

# BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2012

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 /05 / 2013

**I. THÔNG TIN CÔNG TY****1. Giới thiệu về Công ty.**

- Tên Công ty: **Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist**
- Tên giao dịch đối ngoại: **SAIGON TOURIST TRANSPORT CORPORATION**
- Tên viết tắt: **SATRACO**
- Trụ sở chính: **25 Pasteur, P. Nguyễn Thái Bình, Q.1, TP.HCM.**
- Điện thoại: **(84-8) 39141889 - (84-08) 39141964**
- Fax: **(84-8) 39141890**
- Website: **www.saigontourist-stt.com**
- Vốn điều lệ hiện tại: **80.000.000.000 VNĐ (Tám mươi tỷ đồng)**
- Quá trình thay đổi vốn điều lệ:

**Bảng 1: Quá trình thay đổi vốn điều lệ**

Thời gian	Vốn điều lệ (VNĐ)	Giá trị tăng	Hình thức phát hành	Ghi chú
31/12/2004	40.000.000.000 Giấy ĐKKD lần đầu ngày 31/12/2004	-	Cổ đông sáng lập góp vốn	Chuyển đổi từ DN Nhà nước thành Công ty cổ phần
3/2009	80.000.000.000	40.000.000.000	- Trả cổ tức bằng cổ phiếu tỷ lệ 10%. - Phát hành cho cổ đồng hiện hữu theo tỷ lệ 1:0,85. - Phát hành cho CBCNV số lượng 200.000 cp.	- Theo Giấy chứng nhận đăng ký chào bán số 267/UBCK- GCN do Chủ tịch UBCKNN cấp ngày 3/1/2008. Theo Quyết định số 884/UBND-CNN ngày 9/3/2009

*Nguồn: SATRACO*

- Lĩnh vực hoạt động chính của Công ty bao gồm:
  - o Kinh doanh vận tải khách theo hợp đồng, bằng taxi;
  - o Kinh doanh du lịch lữ hành nội địa và quốc tế, tour cyclo. Đại lý bán vé máy bay, tàu cánh ngầm;
  - o Đào tạo lái xe (môtô và ô tô các loại), đào tạo dạy nghề;

- Mua bán xe ô tô và phụ tùng; Sửa chữa, bảo dưỡng xe ô tô các loại;
- Kinh doanh nhà, kinh doanh bất động sản; Dịch vụ cho thuê văn phòng, nhà;
- Đại lý kinh doanh xăng dầu;
- Kinh doanh nhà hàng, khách sạn;
- Mua bán thép, inox, ống thép, kết cấu thép, thép phôi, thép xây dựng, ống kim loại tôn và thép lá, dây kim loại, thép cán nguội dạng cuộn, thép cán nóng dạng cuộn...;
- Dịch vụ giao nhận hàng hóa trong nước và xuất nhập khẩu; Dịch vụ vận tải hàng hóa ; sản xuất các mặt hàng mỹ phẩm, dịch vụ thương mại ;
- Tư vấn du học;
- Hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài.
- Dịch vụ bảo vệ.

## 2. *Tóm tắt quá trình hình thành và phát triển*

- Công ty cổ phần Vận chuyển Saigon Tourist tiền thân là đội xe vận chuyển du lịch của Công ty Du lịch thành phố Hồ Chí Minh, được tiếp quản từ tháng 7/1976.
- Với sự phát triển không ngừng và luôn hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ được giao, vào tháng 8/1986, Đội xe đã được chuyển thành Xí nghiệp Ô tô Saigon Tourist, trực thuộc Công ty Du lịch Tp HCM, theo Quyết định số 125/QĐ-UB của Ủy ban Nhân dân-Tp HCM.
- Đến tháng 7/1999, Xí nghiệp Ô tô Saigon Tourist được đổi thành Công ty Vận chuyển Saigon Tourist, trực thuộc Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn theo Quyết định số 35/HĐQT/QĐ/TCT của Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn. Trong thời gian này, Công ty vẫn phục vụ chủ yếu trong lĩnh vực vận chuyển bao gồm kinh doanh taxi, vận chuyển hành khách du lịch, cho thuê xe du lịch và sửa chữa xe ô tô các loại.
- Đến năm 2002, theo xu hướng phát triển và hội nhập của xã hội, Công ty đã nhận thấy cơ hội tiềm năng trong mảng cho thuê mặt bằng tổ chức hội nghị, hội thảo. Do vậy, Công ty đã phát triển thêm loại hình tổ chức hội nghị, hội thảo trọn gói.
- Năm 2003, Công ty chính thức bổ sung thêm chức năng hoạt động kinh doanh dịch vụ lữ hành, thành lập Trung tâm Đào tạo Lái xe, nhận giảng dạy và tổ chức thi cấp bằng ở các hạng A1 (Xe mô tô 2 bánh), B2 (xe ô tô) và nâng chuyển hạng D. Cũng trong năm này, mảng vận chuyển du lịch của Công ty đã đạt thêm một bước tiến dài là được chọn làm đơn vị phục vụ cho Seagames 22. Với sự kiện này, Công ty đã hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ của mình, phục vụ tận tình và chu đáo các quan chức, vận động viên và huấn luyện viên Quốc tế tại Seagames 22 góp phần vào thành công chung của thành phố Hồ Chí Minh và đã được nhận bằng khen là đơn vị xuất sắc phục vụ Seagames 22 của Tổng Cục Du lịch.

- Chất lượng dịch vụ của Công ty luôn được chú trọng hàng đầu và đến tháng 5/2005, Công ty đăng ký việc quản lý chất lượng dịch vụ theo tiêu chuẩn Quốc tế ISO 9001:2000 và đã được 2 đơn vị đo lường tiêu chuẩn là DNV và QUACERT cấp giấy chứng nhận.
- Ngày 24/04/2004, sau hàng loạt nỗ lực phấn đấu không ngừng, Công ty chính thức được Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh phê duyệt phương án cổ phần hóa và chuyển sang hoạt động theo hình thức Công ty cổ phần theo Quyết định số 4693/QĐ-UB của Chủ tịch Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.
- Sau khi chuyển đổi hình thức thành Công ty cổ phần, Công ty đã có những chuyển biến đáng kể. Chất lượng phục vụ khách du lịch của Công ty đã bắt đầu được nâng lên 1 tầm cao mới. Các đối tượng khách hàng của công ty được mở rộng ra các khách du lịch của các khách sạn lớn của thành phố như Park Hyatt, Sheraton, New World.... Việc tổ chức hội nghị - hội thảo trọn gói, công ty đã được tin nhiệm và nhận những hợp đồng mang tính quy mô trên toàn quốc và Quốc tế như: Hội nghị phòng chống HIV của Bộ Y tế được tổ chức tại Nha Trang vào tháng 8/2005. Về mảng tổ chức các tour du lịch trong và ngoài nước, số lượng Hợp đồng công ty ký ngày càng tăng với số lượng khách du lịch phục vụ hàng năm lên đến 15.000 khách du lịch bao gồm cả trong và ngoài nước.
- Ngày 18/02/2005, Công ty thành lập chi nhánh Công ty tại số 6 Vọng Đức, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội nhằm đáp ứng cho nhu cầu du lịch của các khách du lịch phía Bắc.
- Ngày 20/11/2006 thành lập chi nhánh Công ty “Trung tâm Dịch vụ Lữ hành Saigontourist” tại số 99C Nơ Trang Long, P.7, Q.Bình Thạnh, TP. HCM để nhằm phát triển thêm địa bàn hoạt động phía Đông thành phố của Công ty.
- Ngày 14/7/2007, để cùng vận hành theo xu hướng hội nhập WTO, AFTA và xây dựng mạng lưới du lịch toàn cầu, Công ty đã chính thức mua cổ phần của Tập đoàn Du lịch toàn cầu RADIUS (The Global Travel Company) - Tập đoàn du lịch lớn thứ ba trên thế giới với 90 công ty đa ngành nghề có văn phòng đặt tại 3.300 khu vực đang hoạt động trên các lĩnh vực nằm trên 80 quốc gia, với 23.000 nhân viên làm việc trong mạng lưới của tập đoàn, doanh thu đạt được 19 tỷ USD/năm. Cũng trong năm này, Công ty cũng đã nhận được chứng nhận của Hiệp hội Du lịch Châu Á Thái Bình Dương và trở thành Thành viên Hiệp hội Du lịch Việt Nam. Cột mốc này đã đánh dấu một bước ngoặt mới cho sự tiến bộ vươn đến một tầm cao mới trong mảng kinh doanh dịch vụ tổ chức du lịch của Công ty.
- Ngày 04/9/2008, Công ty đã chính thức được Bộ Lao động Thương binh và Xã hội cấp Giấy phép hoạt động số 151/LĐT BXH-GP về hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài.
- Ngày 09/03/2009, Công ty CP Vận chuyển Saigontourist chính thức được tăng vốn Điều lệ từ 40 tỷ đồng lên 80 tỷ đồng theo Quyết định số 884/UBND-CNN của UBND TP.HCM, do Phó chủ tịch Ủy ban Nhân dân TP.HCM Nguyễn Trung Tín ký.

- Trong năm 2009, công ty đã vinh dự được chọn làm đơn vị phục vụ công tác vận chuyển tại TP.HCM cho Đại hội thể thao Châu Á trong nhà (ASIAN INDOOR GAMES III) lần đầu tiên tổ chức tại Việt Nam từ ngày 30/10/2009 đến ngày 08/11/2009. Công ty đã phục vụ vận chuyển thành công trong Đại hội với sự tham gia của 38 quốc gia và vùng lãnh thổ ở Châu Á tranh tài. Tổng số lượng xe Công ty phục vụ cho đại hội là 478 xe các loại phục vụ cho các đoàn thể thao và quan chức cấp cao, tạo được tiếng vang lớn trong và ngoài nước.
- Năm 2010 là một năm có nhiều sự kiện ở Việt Nam và Công ty vinh dự là đơn vị được chọn phục vụ cho các sự kiện này bao gồm:
  - o Từ ngày 03/04/2010 đến ngày 09/04/2010: phục vụ đoàn khách tham dự hội nghị Bộ trưởng Bộ tài chính, các Thống đốc và phó Thống đốc ngân hàng Trung ương khối ASEAN diễn ra tại Nha Trang với 24 xe Mercedes Benz mới xuất xưởng, trong đó bao gồm 12 xe E200, 02 xe E240 và 10 xe E250;
  - o Ngày 05/06/2010: phục vụ Hội nghị Diễn đàn kinh tế thế giới khu vực Đông Á 2010 vào với 20 xe County tại TP. HCM.
  - o Từ ngày 18/07/2010 đến ngày 24/07/2010: phục vụ Hội nghị nhóm đặc trách cao cấp về Hội nhập kinh tế ASEAN (HLTF – EI) cấp Thứ trưởng tại Đà Lạt và tại TP.HCM với 11 xe Toyota Camry 2.4.
  - o Từ ngày 25/07/2010 đến ngày 28/07/2010: phục vụ Hội nghị Bộ trưởng Năng lượng các nước Asean với 17 xe Mercedes Benz C250 mới xuất xưởng phục vụ;
  - o Từ 18/08/2010 đến 29/08/2010: phục vụ Hội nghị Bộ trưởng Bộ Kinh Tế các nước Asean tổ chức tại Đà Nẵng với 43 xe mới bao gồm: 01 xe Mercedes Benz E280, 29 xe E200 và 13 xe Toyota Camry 2.4.

***Trải qua quá trình hoạt động và phát triển hơn 30 năm, Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist đã đạt được những thành tích đáng kể như sau:***

- Ngày 26/05/2003, Công ty được UBND TpHCM công nhận là đơn vị doanh nghiệp Nhà nước hạng I theo Quyết định 1988/QĐ-UB.
- Ngày 14/05/2006, Công ty được danh hiệu Cúp “Doanh nhân văn hoá” do Tổng Liên đoàn lao động tổ chức.
- Ngày 10/01/2006, được danh hiệu cúp vàng “Thương hiệu Việt uy tín chất lượng” do Mạng Thương Hiệu Việt tổ chức.
- Ngày 14/05/2006, được bình chọn giải thưởng “Vì sự tiến bộ xã hội và phát triển bền vững” do Tổng Liên đoàn lao động tổ chức;
- Ngày 9/9/2006, Trung tâm Quản lý xe Taxi của Công ty đạt danh hiệu “Cúp vàng TOPTEN - sản phẩm thương hiệu Việt uy tín chất lượng năm 2006”;

- Ngày 10/01/2007, đạt danh hiệu Cúp vàng TOPTEN ngành hàng thương hiệu Việt uy tín chất lượng năm 2007.
- Ngày 19/01/2007, đạt danh hiệu Cúp “Thương hiệu Việt được yêu thích năm 2006” do Báo Sài Gòn Giải Phóng kết hợp với Sở Du lịch tổ chức.
- Trong năm 2007, Công ty cũng đã vinh dự nhận được các danh hiệu bao gồm: “Cúp vàng TOPTEN ngành hàng thương hiệu Việt uy tín chất lượng năm 2007”; Cúp “Thương hiệu Việt được yêu thích năm 2007” do báo Sài Gòn Giải Phóng kết hợp với Sở Du lịch tổ chức; Cúp “Sản phẩm dịch vụ Thương hiệu Việt hội nhập WTO năm 2007”.
- Trong năm 2008, Công ty đạt được các danh hiệu: “Cúp vàng chất lượng hội nhập hàng đầu 2007 - 2008”; “Cúp vàng TOPTEN thương hiệu hàng đầu Việt Nam năm 2008”; “Cúp vàng thương hiệu Việt được yêu thích nhất năm 2007 – 2008”.
- Thương hiệu Việt được yêu thích nhất trong năm 2009 của Báo Sài Gòn Giải phóng.
- Top 100 thương hiệu hàng đầu Việt Nam của Tạp chí Thương hiệu Việt năm 2009.
- Thương hiệu Việt được yêu thích nhất trong năm 2010 của báo SGGP.
- Chứng nhận đạt danh hiệu top 500 thương hiệu Việt năm 2010.

### 3. Cơ cấu tổ chức công ty

Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist tổ chức và hoạt động theo Luật doanh nghiệp đã được Quốc hội nước Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam ban hành ngày 29/11/2005. Các hoạt động của Công ty tuân thủ Luật doanh nghiệp, các Luật khác có liên quan và Điều lệ Công ty được Đại hội đồng cổ đông nhất trí thông qua.

Cơ cấu tổ chức của Công ty hiện tại gồm 01 trụ sở chính tại Tp. Hồ Chí Minh; 01 chi nhánh tại Hà Nội, 01 Văn phòng đại diện tại Quảng Ninh, 01 văn Phòng Đại diện tại Singapore, 02 Công ty thành viên và các đơn vị trực thuộc Công ty.

#### **Trụ sở chính Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist:**

- Địa chỉ : 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh.
  - Điện thoại : (84-8) 39141889 – 39141966 Fax: (84-8) 39141890
  - Website : [www.saigontourist-stt.com](http://www.saigontourist-stt.com)
  - Email : [transport@saigontourist-stt.com](mailto:transport@saigontourist-stt.com)
- **Công ty thành viên: Công ty TNHH một thành viên Dịch vụ Bảo vệ Long Vân**, địa chỉ: Số 01 Đường 42, Phường 4, Quận 4, thành phố Hồ Chí Minh. Là công ty với 100% vốn đầu tư của Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist, có vốn điều lệ là 2.482.327.200 (Hai tỷ bốn trăm tám mươi hai triệu ba trăm hai mươi bảy ngàn hai trăm đồng), do Sở Kế hoạch đầu tư Tp Hồ Chí Minh cấp ngày 23 tháng 09 năm 2009 đăng ký thay đổi lần 2 ngày 23/08/2012. Công ty TNHH MTV Dịch vụ Bảo vệ Long Vân hoạt động trong lĩnh vực về dịch vụ bảo vệ và đào tạo vệ sĩ.

- **Công ty thành viên: Công ty TNHH Một Thành Viên Thương Mại Du Lịch Sài Gòn**, Địa chỉ: Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh. Là công ty với 100% vốn đầu tư của Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist, có vốn điều lệ 6.000.000.000 (sáu tỷ) đồng, mã số doanh nghiệp : 0310535083 do Sở Kế hoạch và đầu tư TP. HCM cấp ngày 23/12/2010 với các ngành nghề kinh doanh chính: sản xuất các mặt hàng mỹ phẩm, dịch vụ thương mại, vận tải hành khách, kinh doanh lữ hành nội địa & quốc tế, dịch vụ vé máy bay....
4. **Danh sách những công ty mẹ và công ty con của tổ chức đăng ký niêm yết, những công ty mà tổ chức đăng ký niêm yết đang nắm giữ quyền kiểm soát hoặc cổ phần chi phối, những công ty nắm quyền kiểm soát hoặc cổ phần chi phối đối với tổ chức đăng ký niêm yết;**

Danh sách Công ty nắm quyền kiểm soát và cổ phần chi phối của Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist: **không có**

Danh sách các Công ty mà Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist đang nắm quyền kiểm soát và cổ phần chi phối:

- **Công ty TNHH Một thành viên Dịch vụ Bảo vệ Long Vân**, Công ty có vốn điều lệ là 2.482.327.200 (Hai tỷ bốn trăm tám mươi hai triệu ba trăm hai mươi bảy ngàn hai trăm đồng), và chủ sở hữu là Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist.
- **Công ty TNHH Một Thành Viên Thương Mại Du Lịch Sài Gòn**, Công ty có vốn điều lệ là 6.000.000.000 (sáu tỷ) đồng, và chủ sở hữu là Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist..

## 5. Hoạt động kinh doanh

### Các sản phẩm và dịch vụ chính

Hoạt động kinh doanh của Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist được phân thành 4 mảng chính như sau :

- a. Mảng kinh doanh thương mại:
- b. Mảng tổ chức du lịch lữ hành :
- c. Mảng dịch vụ vận chuyển: Bao gồm phục vụ vận chuyển bằng xe taxi, xe du lịch từ 04 chỗ đến 45 chỗ.
- d. Các loại dịch vụ khác: Bao gồm đào tạo lái xe, đào tạo dạy nghề cho lực lượng lao động xuất khẩu; xuất khẩu lao động; sửa chữa xe ô tô. . .

## II. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY TRONG NĂM .

### 1. Tình hình thực hiện chỉ tiêu của công ty trong năm 2012.

(Công ty đã thực hiện báo cáo kiểm toán đã được hợp nhất giữa công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist, Công ty TNHH MTV Thương Mại – Du Lịch Sài Gòn và Công ty TNHH MTV Dịch vụ Bảo vệ Long Vân).

Trong năm 2012, hoạt động kinh doanh của công ty gặp rất nhiều khó khăn và thách thức nhất là hoạt động kinh doanh vận chuyển trong đó có cho thuê xe du lịch và dịch vụ taxi. Công ty phải chịu sự tác động của 12 lần thay đổi giá nhiên liệu xăng dầu, cùng với việc tăng mức đóng BHXH, BHYT và các loại phí khác, lãi suất cho vay của các ngân hàng vẫn ở mức cao làm cho doanh nghiệp không có điều kiện tiếp cận nguồn vốn vay để đầu tư kinh doanh đã tạo ra những thách thức lớn đối với Công ty. Chính những lý do trên đã ảnh hưởng rất nhiều đến hoạt động kinh doanh của toàn công ty, các dự án công ty đầu tư cũng đã ngưng triển khai. Trước tình hình đó, Ban lãnh đạo đã có những biện pháp để nhằm giảm bớt những thiệt hại trong hoạt động kinh doanh và đảm bảo việc cho cán bộ nhân viên của toàn công ty.

Kết quả hoạt động của toàn công ty năm 2012 đã không đạt kế hoạch sản xuất kinh doanh mà Hội đồng cổ đông đã thông qua.

- Tổng doanh thu : 84.623.199.611 đồng
- Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh : (27.682.410.632) đồng
- Lợi nhuận khác: 5.652.225.564 đồng
- Lợi nhuận trước thuế: (22.030.185.068) đồng
- Lợi nhuận sau thuế: (21.638.909.755) đồng
- Lợi nhuận sau thuế công ty mẹ: (19.918.913.968) đồng
- Thuế thu nhập Doanh nghiệp : 192.544.918 đồng
- Chia cổ tức cho năm 2012: 0%.

## 2. Tổ chức – nhân sự

Cơ cấu bộ máy quản lý của Công ty được tổ chức theo mô hình Công ty cổ phần,

### Ban Điều hành công ty

- *Họ và tên:* **DƯ HỮU DANH - Tổng Giám đốc**
- *Giới tính:* Nam.
- *Ngày tháng năm sinh:* 21/01/1961.
- *Nơi sinh:* Sài Gòn.
- *Quốc tịch:* Việt Nam.
- *Dân tộc:* Kinh.
- *Quê quán:* An Giang.
- *Số CMND:* 020596808 cấp ngày 04/05/2007 tại Công An Tp. HCM.
- *Địa chỉ thường trú:* 489a/21/24 Huỳnh Văn Bánh, P. 13, Q. Phú Nhuận, Tp. HCM.
- *Số điện thoại liên lạc ở cơ quan :* (08) 39141889.
- *Trình độ học vấn:* Đại học.
- *Trình độ chuyên môn:* Cử nhân Quản trị kinh doanh.
- *Quá trình công tác ( nơi Công tác, Chức vụ, Nghề nghiệp đã qua):*



- 1978 - 1980 : Phó Chủ nhiệm hợp tác xã Men quận 3
- 1981- 1984 : Bí thư Đoàn phường 24 quận 3
- 04/1984 – 12/1990 : Liên đội phó liên đội TNXP quận 3: Phó Giám đốc nông trường cây trồng nông nghiệp xuất khẩu số 3; Hiệu phó trường giáo dục lao động công nông nghiệp quận 3
- 01/1991 – 04/1995 : Giám đốc nông trường cây Công nghiệp xuất khẩu số 3; liên đội trưởng liên đội TNXP quận 3; Hiệu trưởng trường giáo dục lao động công nông nghiệp quận 3.
- Công 05/1995 – 12/1996 : Phó Giám đốc Công ty dịch vụ Ôtô cơ khí Vận tải quận 3
- 01/1997 – 04/1999 : Giám đốc công ty dịch vụ cơ khí vận tải quận 3.
- 05/1999 – 06/2000 : Phó giám đốc công ty Công trình Giao thông Đô thị quận 3.
- 07/2000 – 06/2010 : Tổng giám đốc – Chủ tịch HĐQT công ty Cổ phần dịch vụ Du lịch Mêkông.
- 07/2010 – 07/2011 : Đại diện phần vốn thuộc sở hữu nhà nước tại Công ty Cổ phần Dịch vụ Du lịch Mêkông.
- 11/2012 – 31/12/2012 : Phó Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Torusit
- Chức vụ công tác hiện nay : Tổng Giám đốc.

- *Họ và tên:* **PHẠM TUẤN HÀ - Phó Tổng Giám đốc**

- *Giới tính:* Nam.

- *Ngày tháng năm sinh:* 15/09/1956.

- *Nơi sinh:* Hà Nội.

- *Quốc tịch:* Việt Nam.

- *Dân tộc:* Kinh.

- *Quê quán:* Phước Long, Châu Thành, Bến Tre.

- *Số CMND:* 020137752 cấp ngày 06/09/2005 tại Công An Tp. HCM.

- *Địa chỉ thường trú:* 64/6 An Dương Vương, Phường 9, Quận 5, Tp. HCM.

- *Số điện thoại liên lạc ở cơ quan :* (08) 8.478.452.

- *Trình độ văn hóa:* 10/10.

- *Trình độ chuyên môn:* Đại học, Kỹ sư cơ khí ô tô.

- *Quá trình công tác ( nơi Công tác, Chức vụ, Nghề nghiệp đã qua):*

- 02/1987 - 1997 : Trưởng phòng kỹ thuật Công ty Vận chuyển Saigontourist.

- 1997 - nay: Phó Tổng Giám đốc Công ty cổ phần Vận chuyển Saigon Tourist.
- Chức vụ công tác hiện nay: Phó Tổng Giám đốc.
- *Họ và tên: PHẠM NGHĨA - Phó Tổng Giám đốc*
- Giới tính: Nam.
- Ngày tháng năm sinh: 25/04/1965.
- Nơi sinh: Quảng Ngãi.
- Quốc tịch: Việt Nam.
- Dân tộc: Kinh.
- Quê quán: Quảng Ngãi.
- Số CMND: 022751653 cấp ngày 26/03/2008 tại Công An Tp. HCM.
- Địa chỉ thường trú: 417 Chung cư CMT8, Phường 12, Quận Tân Bình, Tp. HCM.
- Số điện thoại liên lạc ở cơ quan : (08) 39789662
- Trình độ văn hóa: 12/12.
- Trình độ chuyên môn: Cử nhân kinh tế , chuyên ngành Kế toán.
- Quá trình công tác:
  - 1989 - 2001: Kế toán Trưởng khách sạn Metropole
  - 2002 - 2006: Phó Giám đốc tài chính của cụm khách sạn Quê Hương
  - 2007 - 2008: Giám đốc kế hoạch đầu tư của Công ty cổ phần Vận chuyển Saigon Tourist
  - 2008 - nay: Phó Tổng Giám đốc Công ty cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist.
- Chức vụ công tác hiện nay: Phó Tổng Giám đốc Công ty Cổ Phần Vận chuyển Saigontourist.
- *Họ và tên: HUỲNH THANH DIỄM TRANG - Kế toán trưởng*
- Giới tính: Nữ.
- Ngày tháng năm sinh: 21/06/1974.
- Nơi sinh: Tiền Giang
- Quốc tịch: Việt Nam.
- Dân tộc: Kinh.
- Quê quán: Tiền Giang
- Số CMND: 311413338 cấp ngày 17/07/2006 tại CA. Tiền Giang.
- Địa chỉ thường trú: E3/62E Ấp 5, Phong Phú, Huyện Bình Chánh, Tp. HCM.
- Số điện thoại liên lạc ở cơ quan : (08) 39142671

- Trình độ văn hóa: 12/12
- Trình độ chuyên môn: Cử nhân Kinh tế.
- Quá trình công tác:
  - 6/1988 - 12/1999 : Nhân viên kinh doanh tại Công ty thiết kế BDV.
  - 01/2000 - 3/2002: Kế toán vật tư và kế toán thanh toán Công ty cp Điện cơ.
  - 4/2002 - 11/2008: Kế toán tổng hợp Công ty TNHH Vận tải Ngôi sao Sài Gòn.
  - 12/2008 - nay: Kế toán Trưởng Công ty Cổ phần Vận chuyên Saigontourist.
- Chức vụ công tác hiện nay: Kế toán trưởng.

### 3. Thay đổi nhân sự trong Ban điều hành:

Trong năm 2012, Tổng giám đốc công ty đến tuổi nghỉ hưu do đó có sự thay đổi trong ban Tổng Giám đốc. Cụ thể là Ông Đinh Quang Hiền Phó chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc nghỉ hưu, Ông Dư Hữu Danh – Phó Tổng giám đốc thường trực được bổ nhiệm giữ chức Tổng giám đốc Công ty và là người đại diện pháp luật công ty.

### 4. Số lượng cán bộ, nhân viên của toàn công ty:

**Tổng số cán bộ, nhân viên đến thời điểm 31/12/2012 là : 643**

- Công ty mẹ: 349
- Công ty TNHH MTV DV Bảo vệ Long Vân: 227
- Công ty TNHH MTV TM – DL Sài Gòn: 67

### 5. Tình hình đầu tư và thực hiện dự án:

- Công ty TNHH Một thành viên Dịch vụ Bảo vệ Long Vân, Công ty có vốn điều lệ là 2.482.327.200 (Hai tỷ bốn trăm tám mươi hai triệu ba trăm hai mươi bảy ngàn hai trăm đồng), và chủ sở hữu là Công ty cổ phần Vận chuyên Sài Gòn Tourist.
  - + Doanh thu năm 2012 : 12.308.906.086 đồng
  - + Lợi nhuận trước thuế : (168.687.694) đồng
  - + Lợi nhuận sau thuế : (179.114.027) đồng
- Công ty TNHH Một Thành Viên Thương Mại Du Lịch Sài Gòn, Công ty có vốn điều lệ là 6.000.000.000 (sáu tỷ) đồng, và chủ sở hữu là Công ty cổ phần Vận chuyên Sài Gòn Tourist.
  - + Doanh thu năm 2012 : 30.316.980.976 đồng
  - + Lợi nhuận trước thuế : (571.816.596) đồng
  - + Lợi nhuận sau thuế : (522.342.146) đồng

### 6. Tình hình tài chính

Chỉ tiêu	2011	2012	
----------	------	------	--

			Tăng trưởng
Tổng tài sản	102.357.640.108	119.646.569.846	17%
Tổng doanh thu	78.483.591.247	84.623.199.611	8%
Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD	(3.611.554.429)	(27.682.410.632)	
Lợi nhuận khác	8.118.489.146	5.652.225.564	-30%
Lợi nhuận sau thuế	3.099.843.308	(21.638.909.755)	-
Lợi nhuận sau thuế công ty mẹ	2.243.468.164	(19.918.913.968)	
Tỷ lệ trả cổ tức	3%	0%	

7. Cơ cấu cổ đông của SATRACO tính đến thời điểm 25/01/2013 như sau:

Cơ cấu vốn cổ phần tại thời điểm 25/01/2013

Cơ cấu vốn	Số lượng Cổ đông	Số lượng cổ phần	Giá trị (đồng)	Tỷ lệ
Cổ đông nhà nước	1	2.328.494	23.284.940.000	29,11%
Cổ đông tổ chức	9	1.742.293	17.422.930.000	21,77%
Trong đó: - Trong nước	7	1.332.963	13.329.630.000	16,66%
- Nước ngoài	2	409.330	4.093.300.000	5,12%
Cổ đông cá nhân	389	3.929.213	39.292.130.000	49,11%
Trong đó: - Trong nước	377	3.772.852	37.728.520.000	47,16%
- Nước ngoài	12	156.361	1.563.610.000	1,95%
<b>Tổng Cộng</b>	<b>399</b>	<b>8.000.000</b>	<b>80.000.000.000</b>	<b>100,00%</b>

Nguồn: SATRACO

Danh sách cổ đông nắm giữ từ 5% vốn cổ phần trở lên của công ty; Danh sách cổ đông sáng lập và tỉ lệ cổ phần nắm giữ; cơ cấu cổ đông (tổ chức, cá nhân trong nước, ngoài nước và tỷ lệ nắm giữ);

a. Danh sách cổ đông nắm giữ từ 5% vốn cổ phần trở lên của Công ty tại thời điểm 25/01/2013:

**Bảng 2:** Danh sách cổ đông nắm giữ từ 5% vốn cổ phần trở lên tại thời điểm 25/01/2013

Tên Cổ đông	CMND/ Số ĐKKD	Địa chỉ	Số cổ phần	Tỷ lệ sở hữu
Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn (Người đại diện : Ông Nguyễn Hữu Thọ, Ông Đinh Quang Hiền)	103426 do Sở KH&ĐT HCM cấp ngày 25/06/2004	23 Lê Lợi, P. Bến Nghé, Quận 1, HCMC.	2.328.494	29,11%
Công ty TNHH Thép Vinh Đa (Người đại diện : Ông Nguyễn Hồng Sơn)	4102013764 do Sở KH & ĐT cấp ngày 25/10/2004	A4 Khu E23, Trường Sơn, P2, Quận Tân Bình, HCMC.	1.215,874	15,20%
<b>Tổng cộng</b>			<b>3.544.368</b>	<b>44,31%</b>

*Nguồn: SATRACO*

**b. Danh sách cổ đông sáng lập của Công ty :**

*Danh sách cổ đông sáng lập và tỷ lệ cổ phần theo Giấy chứng nhận ĐKKD số 0303609986 thay đổi lần thứ 10 ngày 11 tháng 09 năm 2009:*

Tên Cổ đông	Địa chỉ	Số cổ phần	Tỷ lệ sở hữu
Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn (Người đại diện : Ông Nguyễn Hữu Thọ, Ông Đinh Quang Hiền)	23 Lê Lợi, P. Bến Nghé, Quận 1, HCMC.	120.000	15,00%
Công ty TNHH Thép Vinh Đa (Người đại diện : Ông Nguyễn Hồng Sơn)	A4 Khu E23, Trường Sơn, P2, Quận Tân Bình, HCMC.	126.000	15,75%
Võ Hùng Phúc	30/16 Bis Nghĩa Hòa, P. 6, Quận Tân Bình.	33.056	4,13%
Nguyễn Thị Thanh Phương	448 Hai Bà Trưng, P. Tân Định, Quận 1, HCMC.	13.250	1,66%
170 cổ đông khác		107.694	13,46%
<b>Tổng cộng</b>		<b>400.000</b>	<b>100,00%</b>

*Ghi chú : Mệnh giá cổ phiếu là 100.000 đồng* *Nguồn: SATRACO*

Do Công ty được thành lập từ ngày 31 tháng 12 năm 2004 nên đến ngày 31 tháng 12 năm 2007, cổ đông sáng lập không còn bị hạn chế chuyển nhượng.

**Danh sách cổ đông nước ngoài tính đến ngày 25/01/2013**

Tên Cổ đông	Địa chỉ	Số cổ phần	Tỷ lệ sở hữu
Chung Soon Ho	Mokdong Apt, 1409-1501 Shinjung 6-Dong, Yangchun-gu, Seoul, Korea	9702	0.12%

Dong Kon Shin	CA1_6, Mỹ Phúc, Phú Mỹ Hưng, Q7, HCM	9702	0.12%
Dương Nguyễn Ngọc Tuyền	The Manor, 91 Nguyễn Hữu Cảnh, AE 1403, Bình Thạnh, TPHCM	11000	0.14%
Huy Dinh Tran	6 Wilde St., Carramar NSW 2163, Australia	33000	0.41%
KISHIMOTO KAZUO	222 Sakanao, Sakaemachi, Inba-gun, Chiba 270-1513, Japan	8000	0.10%
KUROSE MIKIO	3-10-2-901 Koji Machi, Chiyoda, Tokyo, Japan	75417	0.94%
Kohki Nakanishi	Shokuin Bousaijyuutaku209,4-14-34 Naritahigashi suginami-ku Tokyo,Japan	4980	0.06%
SANG HOON YOUN	CA1-6, Mỹ Phúc, Phú Mỹ Hưng, Q.7, HCM	2110	0.03%
Sato Mitsuo	4-3-11-404 Roppongi, Minato-ku, Tokyo, Japan	700	0.01%
Takekita Mikio	74-1 Hachimanmen, Jyouroku-cho, Tokushima, Japan	1250	0.02%
Takeshi Tamura	5-7-3-404, Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo 150-0012 Japan	300	0.00%
Wataru Miyazawa	6-5-5-603 chuourinkan Yamatoshi, Kanagawa-ken, Japan	200	0.00%
Cty Charterwin Investment Limited	Unit D 15/F Prosperous Comm Bldg,54-58 Jardine's Bazaar, HK	76500	0.96%
New-s Securities co., ltd.	Ebisu Bldg, 11-10, 3-Chome, Higashi, Shibuya-Ku, Tokyo	332830	4.16%
<b>Tổng cộng</b>		<b>565,691</b>	<b>7.07%</b>

Ghi chú : Mệnh giá cổ phiếu là 10.000 đồng

Nguồn: SATRACO

### III. BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

#### 1. Tình hình thực hiện chỉ tiêu của công ty trong năm 2012.

Trong năm 2012, hoạt động kinh doanh không hoàn thành kế hoạch chỉ tiêu của Đại hội đồng cổ đông đề ra. Bên cạnh đó, các khoản nợ từ các đối tác hợp tác kinh doanh đến thời gian phải trích lập nợ khó đòi theo quy định. Do đó, khoản lỗ như số liệu báo cáo kiểm toán năm 2012 vì những yếu tố trên đã ảnh hưởng đến kết quả kinh doanh của toàn công ty trong năm 2012.

- Tổng doanh thu : 84.623.199.611 đồng
- Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh : (27.682.410.632) đồng
- Lợi nhuận khác: 5.652.225.564 đồng
- Lợi nhuận trước thuế: (22.030.185.068) đồng
- Lợi nhuận sau thuế: (21.638.909.755) đồng
- Lợi nhuận sau thuế công ty mẹ: (19.918.913.968) đồng
- Thuế thu nhập Doanh nghiệp : 192.544.918 đồng
- Chia cổ tức cho năm 2012: 0%.
- Đầu tư , thanh lý cơ sở vật chất:

Năm 2012, Công ty đã tiến hành thanh lý 08 xe du lịch hoạt động kinh doanh cho thuê xe khách lẻ, cụ thể như sau:

+ 01 xe Mercedes Benz E 200 04 chỗ  
 + 05 xe Toyota Camry 04 chỗ  
 + 01 Xe Toyota Zace 07 chỗ  
 + 02 Xe Hino Samco 45 chỗ  
 Tổng cộng : 4,300,000,000 đồng

### KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG NĂM 2013

Tình hình khủng hoảng kinh tế thế giới đang diễn biến hết sức phức tạp còn có thể kéo dài thêm nhiều năm . Vì vậy trong năm 2013 nền kinh tế nước ta nói chung và Công ty nói riêng cũng sẽ chịu nhiều ảnh hưởng rất lớn từ nền kinh tế thế giới .

Tuy nhiên , với nhiều năm kinh nghiệm trong việc tổ chức và quản lý hoạt động sản xuất kinh doanh , lãnh đạo công ty - đặc biệt được sự chỉ đạo và đồng thuận của Chủ tịch HĐQT Công ty đã định hướng tập trung phát triển những ngành nghề chính của Công ty như hoạt động vận chuyên , hoạt động đào tạo lái xe ô tô , song song đó thực hiện tái cấu trúc bộ máy toàn diện để đảm bảo hiệu quả hoạt động, đẩy mạnh quản lý chặt chẽ chi phí, xây dựng văn hóa doanh nghiệp và môi trường làm việc theo tiêu chuẩn chung trong hệ thống Sài Gòn Tourist.

#### 1. Dự kiến hoạt động kinh doanh trong năm 2013

DVT : VND

STT	DANH MỤC	DOANH THU	LÃI TRỰC TIẾP	TỶ LỆ LÃI
1	TAXI	15.767.600.000	1.200.000.000	7.6%
2	ĐÀO TẠO	5.800.000.000	530.000.000	9.1%
3	Cty TNHH MTV TM-DL SG	38.495.000.000	2.000.000.000	5.2%
4	Cty TNHH MTV LONG VÂN	13.750.000.000	700.000.000	5.1%
5	PHÒNG VÉ MÁY BAY	9.200.000.000	300.000.000	3.3%
6	THU NHẬP KHÁC ( Tiền mặt bằng Phở Quang , Lãi tiền gửi ngân hàng, taxi liên kết...)	5.128.000.000	3.364.000.000	66%
	<b>TOÀN CÔNG TY</b>	<b>88.140.600.000</b>	<b>8.094.000.000</b>	<b>9%</b>

- o Chi phí Quản lý : 5.300.000.000
- o Lợi nhuận trước thuế : 2.400.000.000
- o Thuế TNDN : 480.000.000
- o Lợi nhuận sau thuế : 1.920.000.000

#### IV. BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Trong năm 2012, hoạt động kinh doanh của công ty gặp rất nhiều khó khăn và thách thức nhất là hoạt động kinh doanh vận chuyển trong đó có cho thuê xe du lịch và dịch vụ taxi. Công ty phải chịu sự tác động của 12 lần thay đổi giá nhiên liệu xăng dầu, cùng với việc tăng mức đóng BHXH, BHYT và các loại phí khác, lãi suất cho vay của các ngân hàng vẫn ở mức cao làm cho doanh nghiệp không có điều kiện tiếp cận nguồn vốn vay để đầu tư kinh doanh đã tạo ra những thách thức lớn đối với Công ty.

Thực hiện nghị quyết đại hội cổ đông thường niên năm 2012 ngày 19/11/2012, công ty đã nỗ lực phấn đấu trong sản xuất kinh doanh theo các chỉ tiêu kế hoạch đã đề ra, tiếp tục thực hiện hướng phát triển bền vững mà công ty đã đề ra, Hội đồng quản trị đã bám sát tình hình diễn biến kinh tế trong và ngoài nước để đưa ra những quyết định chỉ đạo phù hợp để lãnh đạo công ty vượt qua năm tài chính rất khó khăn.

Công ty trong năm qua gặp rất nhiều khó khăn trong việc thực hiện các dự án của công ty hợp tác với các đối tác. Các dự án đều đang trong giai đoạn ngừng triển khai để xin giấy phép. Đã ảnh hưởng rất lớn đến hoạt động kinh doanh của toàn công ty.

##### a. Hoạt động của Hội đồng Quản trị năm 2012 :

1. Hội đồng quản trị đã tổ chức Đại hội cổ đông năm 2011 (năm tài chính). Các cuộc họp của Hội đồng Quản trị năm 2012 : Trong năm 2012, Hội đồng Quản trị đã tổ chức 05 phiên họp
2. Nhân sự Hội đồng quản trị :
  - Đại hội cổ đông thường niên năm 2010 đã bầu 05 thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2010 – 2015. Ngày 19/11/2012, Ông Đỗ Phan Châu được đại hội cổ đông thường niên năm 2012 nhất trí bổ sung vào Hội đồng quản trị công ty nhiệm kỳ 2010 - 2015 thay thế cho Lê Văn An và Ông Đỗ Phan Châu được Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn TNHH MTV cử làm người đại diện vốn tại công ty.
  - Vào ngày 05/12/2012 Ông Đỗ Phan Châu được bầu làm Chủ tịch HĐQT thay cho Ông Nguyễn Hữu Thọ xin từ nhiệm chức vụ Chủ tịch HĐQT.
3. Các quyết định của Hội đồng Quản trị năm 2012 : Trong năm 2012, HĐQT đã ban hành các quyết định về lĩnh vực hoạt động kinh doanh, tổ chức, nhân sự, tài chính ... đảm bảo hoạt động công ty hiệu quả và thực hiện tốt nghị quyết đại hội cổ đông, thông qua các báo cáo kết quả kinh doanh quý, 6 tháng và đưa ra các kế hoạch kinh doanh theo từng thời điểm giải quyết theo các vấn đề phát triển của thị trường. Thông qua các cuộc họp Hội đồng quản trị quyết định các vấn đề chính như sau :
  - Nội dung đại hội cổ đông năm 2011 (năm tài chính) quyết định kế hoạch sản xuất kinh doanh năm tài chính 2012.
  - Thực hiện nghị quyết của Đại hội cổ đông thường niên năm 2011 (Năm tài chính)
  - Bổ nhiệm Tổng Giám đốc mới thay cho Tổng giám đốc cũ nghỉ hưu



- Họp cử người đại diện pháp luật của công ty.
- Bổ nhiệm Chủ tịch HĐQT mới thay cho Chủ tịch HĐQT cũ xin từ nhiệm
- Ông Dương Hồng Minh – Trưởng Ban kiểm soát từ nhiệm và rút khỏi Ban kiểm soát từ ngày 05/12/2012, và Ông Nguyễn Minh Nhựt được bầu giữ chức vụ trưởng Ban kiểm soát.
- Các quyết định quản lý điều hành công ty thực hiện nghị quyết Đại hội cổ đông năm 2011 (Năm tài chính).
- Thông qua các kết quả kinh doanh và báo cáo tài chính quý 1, 2, 3, 4 và năm 2012.

Đánh giá thực hiện trách nhiệm của Hội đồng quản trị: Hội đồng quản trị đã thực hiện nhiệm vụ của mình một cách tập trung và quyết liệt trong định hướng chiến lược, đưa ra những quyết định kịp thời chính xác để chỉ đạo hoạt động kinh doanh, đẩy mạnh công tác giám sát hoạt động của ban điều hành đảm bảo được lợi ích của công ty của cổ đông và các đối tác chiến lược của công ty.

Hội đồng quản trị đã cùng với ban kiểm soát để giám sát và đảm bảo cho hoạt động của công ty. Toàn bộ các thành viên của hội đồng quản trị đã tích cực tham gia vào công tác hỗ trợ khai thác tìm kiếm độc tác khách hàng trong kinh doanh của công ty.

Hoạt động của HĐQT luôn bám sát với tình hình thực tế của công ty và tình hình kinh tế trong nước để đề ra những chủ trương, kế hoạch ngắn hạn hay dài hạn cho công ty, luôn hỗ trợ và giám sát chặt chẽ hoạt động quản lý điều hành của Ban Tổng Giám đốc.

Việc công bố các thông tin đảm bảo tính chính xác nhưng vì các số liệu chưa thật thống nhất nên trong quá trình công bố thông tin còn chậm hơn so với quy định của Chứng khoán.

#### 4. Kế hoạch định hướng trong năm 2013.

- Xây dựng các quy chế tài chính, các quy chế làm việc trong Công ty . Nhằm quản lý và tiết giảm các chi phí trong quản lý điều hành hoạt động của công ty.
- Xây dựng bản phân công nhiệm vụ của Ban Tổng giám đốc và các phòng ban liên quan. Để tăng hiệu quả trong quản lý điều hành của Ban lãnh đạo công ty.
- Xây dựng lại quy chế trả lương, khen thưởng mới cho phù hợp với tình hình thực tế tại công ty và quy định chung của nhà nước.
- Công ty đã định hướng tập trung phát triển những ngành nghề chính của Công ty như hoạt động vận chuyên, hoạt động đào tạo lái xe ô tô .
- Đẩy mạnh quản lý chặt chẽ chi phí, xây dựng văn hóa doanh nghiệp.
- Xin ý kiến của đại hội cổ đông gần nhất về việc hủy niêm yết trên sàn giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, để củng cố toàn bộ hoạt

động của công ty. Khi có đủ tiềm lực sẽ làm thủ tục xin lên sàn giao dịch chứng khoán.

## A. THÔNG TIN QUẢN TRỊ CÔNG TY

### II. Danh sách thành viên Hội đồng quản trị:

STT	Chức vụ	Tên thành viên
1	Chủ tịch Hội đồng quản trị	Đỗ Phan Châu
2	Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị	Đình Quang Hiền
3	Thành viên Hội đồng quản trị	Nguyễn Hữu Thọ
4	Thành viên Hội đồng quản trị	Nguyễn Kim Trung
5	Thành viên Hội đồng quản trị	Nguyễn Thị Thanh Phương

### III. Tóm tắt lý lịch trong thành viên hội đồng quản trị của công ty:

- *Họ và tên: ĐỖ PHAN CHÂU - Chủ tịch HĐQT*
- Giới tính: Nam.
- Ngày tháng năm sinh: 07/01/1954
- Nơi sinh: Sơn Khương, Quế Sơn, Quảng Nam
- Quốc tịch: Việt Nam.
- Dân tộc: Kinh.
- Quê quán: Sơn Khương, Quế Sơn, Quảng Nam
- Số CMND: 022632712 cấp ngày 05/09/2008 tại Công An Tp. HCM.
- Địa chỉ thường trú: 116 Tạ Uyên, Phường 4, Quận 11, Tp.HCM
- Số điện thoại liên lạc ở cơ quan: (08) 3.914.1889
- Trình độ văn hóa: Đại học.
- Trình độ chuyên môn: Cử nhân Quản lý Kinh tế
- Chức vụ công tác hiện nay: Chủ tịch HĐQT Công ty Cổ Phần Vận chuyên Saigontourist
- Hành vi vi phạm pháp luật: Không
- Số CP nắm giữ:
  - Đại diện vốn Nhà nước: 2.328.494 CP (Tính tới thời điểm 31/12/2012)
  - Sở hữu cá nhân: không (Tính tới thời điểm 31/12/2012).
- Số CP nắm giữ của người có liên quan: Không có
- Các khoản nợ đối với Công ty: Không có
- Lợi ích liên quan đối với tổ chức phát hành: Không có.

- Quyền lợi mâu thuẫn với lợi ích công ty: Không có.
  
- *Họ và tên:* ***DINH QUANG HIỀN - Phó Chủ tịch HĐQT***
- Giới tính: Nam.
- Ngày tháng năm sinh: 26/12/1952.
- Nơi sinh: Thanh Hóa.
- Quốc tịch: Việt Nam.
- Dân tộc: Kinh.
- Quê quán: Huyện Yên Hưng, Quảng Ninh.
- Số CMND: 021861255 cấp ngày 12/06/1999 tại Công An Tp. HCM.
- Địa chỉ thường trú: 75 Đường số 10, Phường Hiệp Bình Chánh, Thủ Đức
- Số điện thoại liên lạc ở cơ quan : (08) 9.141.889.
- Trình độ văn hóa: 10/10.
- Trình độ chuyên môn: Cử nhân Luật
- Chức vụ công tác hiện nay: Phó Chủ tịch HĐQT Công ty Cổ Phần Vận chuyên Saigontourist.
- Hành vi vi phạm pháp luật: Không.
- Số CP nắm giữ :
  - o Sở hữu cá nhân: 161.405 CP (Tính tới thời điểm 31/12/2012)
- Số CP nắm giữ của người có liên quan : không có
- Các khoản nợ đối với công ty : không có
- Lợi ích liên quan đối với tổ chức phát hành : Không có
- Quyền lợi mâu thuẫn với lợi ích công ty: Không.
  
- *Họ và tên:* ***NGUYỄN HỮU THỌ - Thành viên HĐQT***
- Giới tính: Nam.
- Ngày tháng năm sinh: 01/01/1951.
- Nơi sinh: Xã Mỹ Hiệp, Huyện Phù Mỹ, Bình Định.
- Quốc tịch: Việt Nam.
- Dân tộc: Kinh.
- Quê quán : Bình Định.
- Số CMND: 020127189 cấp ngày 24/04/1996 tại Công An Tp. HCM.
- Địa chỉ thường trú: 42 Nguyễn Hiền, Phường 4, Quận 3, Tp. HCM.
- Số điện thoại liên lạc ở cơ quan : (08) 3.914.1889

- Trình độ văn hóa: 12/12.
  - Trình độ chuyên môn: Kỹ sư Điện tự động hóa.
  - Chức vụ công tác hiện nay: Thành viên HĐQT Công ty Cổ Phần Vận chuyên Saigontourist.
  - Hành vi vi phạm pháp luật: Không
  - Số CP nắm giữ:
    - o Sở hữu cá nhân: 50.908 CP (Tính tới thời điểm 31/12/2012).
  - Số CP nắm giữ của người có liên quan: Không có
  - Các khoản nợ đối với Công ty: Không có
  - Lợi ích liên quan đối với tổ chức phát hành: Không có.
  - Quyền lợi mâu thuẫn với lợi ích công ty: Không.
- 
- *Họ và tên:* **NGUYỄN KIM TRUNG - Thành viên HĐQT**
  - *Giới tính:* Nam.
  - *Ngày tháng năm sinh:* 10/04/1974.
  - *Nơi sinh:* Hà Nội.
  - *Quốc tịch:* Việt Nam.
  - *Dân tộc:* Kinh.
  - *Quê quán:* Cà Mau.
  - *Số CMND:* 022586495 cấp ngày 29/07/2005 tại Công An Tp. HCM.
  - *Địa chỉ thường trú:* Số 5 đường Đồng Nai, P. 2, Quận Tân Bình, Tp. HCM.
  - *Số điện thoại liên lạc ở cơ quan:* 0907. 398.899.
  - *Trình độ văn hóa :* 12/12.
  - *Trình độ chuyên môn:* Cử nhân Kinh tế ĐHNH.
  - *Chức vụ công tác hiện nay:* Thành viên HĐQT Công ty Cổ Phần Vận chuyên Saigontourist.
  - *Hành vi vi phạm pháp luật:* không.
  - *Số CP nắm giữ:* 10.000 CP (Tính tới thời điểm 31/12/2012)
  - *Số CP nắm giữ của người có liên quan:* không có
  - *Các khoản nợ đối với công ty:* không có
  - *Lợi ích liên quan đối với tổ chức phát hành:* không có
  - *Quyền lợi mâu thuẫn với lợi ích công ty:* không.

- **Họ và tên:** NGUYỄN THỊ THANH PHƯƠNG - Thành viên HĐQT
- **Giới tính:** Nữ.
- **Ngày tháng năm sinh:** 28/06/1969.
- **Nơi sinh:** Sơn La.
- **Quốc tịch:** Việt Nam.
- **Dân tộc:** Kinh.
- **Quê quán:** Bạc Liêu.
- **Số CMND:** 022079559 cấp ngày 07/07/2004 tại Công an Tp. HCM.
- **Địa chỉ thường trú:** 448 Hai Bà Trưng, P. Tân Định, Quận 1, Tp. HCM.
- **Số điện thoại liên lạc ở cơ quan :** (08) 9.141.889
- **Trình độ văn hóa:** 12/12.
- **Trình độ chuyên môn:** Cử nhân Luật.
- **Chức vụ công tác hiện nay:** Thành viên HĐQT, Giám đốc Nhân sự Công ty Cổ Phần Vận chuyên Saigontourist,
- **Hành vi vi phạm pháp luật :** Không.
- **Số CP nắm giữ:** 23.788 CP (Tính tới thời điểm 31/12/2012)
- **Số CP nắm giữ của người có liên quan:**
  - o Mẹ Bùi Thị Bích Đào: 120.000 CP (Tính tới thời điểm 31/12/2012)
- **Các khoản nợ đối với công ty:** không có
- **Lợi ích liên quan đối với tổ chức phát hành:** không có
- **Quyền lợi mâu thuẫn với lợi ích công ty:** không.

**3. Giao dịch của cổ đông nội bộ và người có liên quan**

STT	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ/cổ đông lớn	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ	Số cổ phiếu	Tỷ lệ	
-	-	-	Số cổ phiếu	Tỷ lệ	Số cổ phiếu	Tỷ lệ	-
1	Nguyễn Minh Nhật	Thành viên BKS	5,159	0.064%	8,589	0.107%	Mua thêm cổ phiếu để tăng cổ phiếu nắm giữ
2	Nguyễn Thị Thu Hồng	Vợ của Trưởng BKS	0	0%	10,000	0.125%	Mua thêm cổ phiếu

## V. BÁO CÁO TÀI CHÍNH

## 1. Ý kiến của Công ty Kiểm toán



CÔNG TY KIỂM TOÁN DFK VIỆT NAM  
DFK VIETNAM AUDITING COMPANY

Office in Ho Chi Minh City  
No. 38/8 Lam Son, Tan Binh District T. 848 6296 8684  
No. 428 Cao Thang, District 10 T. 848 3968 3306  
Office in Hanoi Level 25, M3M4 Building, 91 Nguyen Chi  
Thanh, Dong Da T. 844 6266 3096 www.dfk.com.vn

Số: 178/BCKTHN-DFK

**BÁO CÁO KIỂM TOÁN**

Về Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty Cổ Phần Vận Chuyển Sài Gòn Tourist  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012

**Kính gửi: CÁC CÒ ĐỒNG VÀ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ, BAN GIÁM ĐỐC  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST**

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty Cổ Phần Vận Chuyển Sài Gòn Tourist ("Công ty") gồm: Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31/12/2012, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và Thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, được lập ngày 09 tháng 5 năm 2013 từ trang 03 đến trang 22 kèm theo.

**Trách nhiệm của Ban Giám đốc đối với Báo cáo tài chính hợp nhất**

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty theo Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan tại Việt Nam. Trách nhiệm này bao gồm: thiết kế, thực hiện và duy trì hệ thống kiểm soát nội bộ liên quan tới việc lập và trình bày báo cáo tài chính không có các sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn; chọn lựa và áp dụng các chính sách kế toán thích hợp; và thực hiện các ước tính kế toán hợp lý đối với từng trường hợp.

**Trách nhiệm của Kiểm toán viên**

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính hợp nhất dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải tuân thủ các quy tắc đạo đức nghề nghiệp, phải lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty không còn chứa đựng các sai sót trọng yếu.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và các thuyết minh trên báo cáo tài chính hợp nhất. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán chuyên môn của kiểm toán viên về rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hay nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét hệ thống kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất một cách trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ của đơn vị. Việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các chính sách kế toán đã được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính quan trọng của Ban Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính hợp nhất.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp để làm cơ sở cho chúng tôi đưa ra ý kiến kiểm toán.

**Ý kiến của Kiểm toán viên**

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính hợp nhất của Công ty tại ngày 31/12/2012, cũng như kết quả sản xuất kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán, Chế độ Kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan.



NGUYỄN LƯƠNG NHÂN  
Giám đốc  
Chứng chỉ Kiểm toán viên số 0182/KTV  
Thay mặt và đại diện cho  
CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN DFK VIỆT NAM  
Thành phố Hồ Chí Minh, Ngày 09 tháng 5 năm 2013

LÊ ĐÌNH HUYỀN  
Kiểm toán viên  
Chứng chỉ Kiểm toán viên số 1756/KTV

Trang 2/22

An Independent member firm of DFK International

2. Báo cáo tài chính đã được kiểm toán:

Báo cáo tài chính đã được kiểm toán bởi công ty TNHH Kiểm toán DFK Việt Nam và được đăng tải đầy đủ trên website của Công ty Cổ phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



*Dư Hữu Danh*